



本館譯電

○檳城專電 本坡實得力太磁士兩報得接初七日檳城發來專電云前都詳述吾打屋案之原因皆謂此舉發現于蘇宜武武之樹乳園(園名呂誼沙微打)已見昨電○李尼摩君乃該園之巡查代辦人至其管理之園係在鄰右董檳城牙府內報言此次爭端起自西七月三十號(即華六月念四日)下午由某工人願或官其工頭前往彈壓時曾被工人十六名揭竿倒喝及被工人兩名執而毆打該工頭被傷報知李君君子三十一號清晨往報瓜勝某院差館備有二書差一名及巡差四名同退蘇牙武李請執兩工人(指毆打工頭之工人)而差等不允謂此乃係園內工人之事因此乃令守園人五名各執來復槍隨同李君與執院之工頭前往該工人之住屋目睹工人等均不作工及有欲圖倒喝之狀守園人欲帶工人兩名致捕一人二十四名奔起

○東京樹乳行情電

○紐約府官廳電音

病息云前官才忠君正在首途  
往歐州在于船中被人發槍擊傷  
經已將彼昇登醫院情形可慮該  
兄乎乃係前者船澳之工人被刺  
才忠君與彼聯夫及絕其鄰口之  
方被僑民主黨人云

京事

○括舉如此 度支部行文學部  
令其將分科大學建議費實數逐  
一編減意欲減二白萬爲一百萬  
設分科大學監督則是死搬一律  
改從舊式建議法阿如此辦法輕  
文二科所需不滿三萬金工科醫  
科約需六十萬金理科雖暫不建  
議云

其效曾不便休休辦理

○新刊圖書 上海時報

行省

醫國公報云最近俱進會發起以來各學同業同志莫不以爲當今切要之圖多難共成斯舉如北京日報公會天津大公報北方日報南洋商報杭州金新公報廣州學報公會國事報盛京東三省日報等處均與發起者以爲事必成

是日郵政局為辦香港商辦江州  
自治日報於中國郵政新報杭州新  
江日報北京順天時報江州日日  
官報汕頭商報新報江州江日  
報哈爾濱廣東報福建新報江  
日報皆先發而電報或現事處來  
函定開會日期者日有數起因  
轉與南洋總商會共三斟酌擇定  
八月初一日假總商會開會其

爲黃白元一爲孔蓮教

我輩曰我不辭館者不能

○大慶笑民 安慶宣城笑民被匪擄掠是夜千餘人擁官槍掠獲匪勇斃多人始行解散

○尚未實行 前辦所廷福州後  
其監獄一節茲聞處臬臺以法司  
衙門素無監獄故日轉與戶部重  
商請於督院學堂設獄之內提  
撥與局附作爲此項局備兩道  
本允故於招考監獄一事尚未實  
行云

抄人多警往往其見諸張基  
隨其去月有某甲者聚夥件飲  
人持槍打魚於廣福社口該處貨  
來子即運船一乘乘乘乘乘  
其細細小魚名曰拾貨向有定例  
此次某甲竟將拾貨者去遂以  
應查之名要其家出資領人竟  
續加乘乎噫當此文明發達之時  
代某甲尚爾行如此有官守者將  
何以化其類而於其地耶

○謝天足 基平兩邑地屬  
前米省憲來札僅無上年路局  
仍立天足會一事當經映副承  
辦少仙少令領貼不知該處神界  
職武生梁培桂等復具熱心聞已  
應請少令略向一切軍器即需  
將款項趕造派大興等自發受不  
日即舉行試辦當此風氣初開  
學界中人尚有一二肯於開教者  
雖曾設教不以爲然故少令擬  
將其兩小姓留大學畢業生屆時  
蒞會聽候俾起進化仰見分收司  
土向有一團熱心

○禁止女圖 上海某仙女戲此  
番由及來圖在江江廣戲園已  
開演一星期茲聞官府以女子演  
戲有傷風化敕即日舉行禁止云  
○大生牛戲 反門日報云前報  
所登仙土圖人一副近日益出愈  
奇聞有某土店以料膏膏和大土  
膏此膏膏之時從中處而後生  
起探客食而平宜張廣術中者不

知凡幾日前有過本署換土一校  
向以土店較闊土已開其味  
真不可聞且有惡臭然動探客  
意欲於土店運店東以土已剪開  
既無不肯現向新縣未定容候後  
明續登

○被貨中式尚有五名 前報廣  
東被貨一二等尚有被貨約等四  
名現再被貨電 一等共有被貨  
雲興隆 廣順順西盛二名 二  
等共有被貨廣隆隆 廣順順  
山 廣興隆三名連前廣東  
共取被貨五十六名

○擬設賭場 警務公所保護  
科員劉炳華現以羊城各賭戶  
無不賭場所以前一取後之且當  
街宰賣食肉肉肉肉肉肉肉肉  
清源尤堪衛生擬請公案設法建  
築場所以爲賭戶宰賣之地由警  
務局給發執照其地暫道業經札飭  
屠捐委員于令修築屠行商人安  
爲籌畫一切云

本埠

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

○內學局員 某局已准再舉  
生才得版君充當該局員  
○樹乳行情 昨接樹乳公司得  
英京電報樹乳每磅八司令項上  
漲已漲九司令三升云  
○舊校補修 昨接益地司之工  
頭人某甲在于新校九校其七  
五之舊校時被一賊重傷其足  
等處受傷甚深已赴醫院施治

由粵事區人某乙以槍斃陳可爲字樣其全臉長自十二英尺  
云噴量地之尺忽而量無異特別之用哉  
○近日本坡官紳商各界  
俱潭山禁港所內一切未善事宜已通函本報以此事  
未有眉目故猶未便刊登現在此事已由國家龍內將其辦法通知  
雖尚未完端而此中情由亦自可以少慰旅人之盼望者矣特此佈  
續以爲同僑告焉

先於本年五月初二日本館主許君乘飛接到外間寄來一函內稱  
係所費其書法頗爲潦草似係僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑  
安輪船搭客在洪潭山事務人員之職故特以函達其報之困苦  
情形也

當時許君接函後即往見邱君履實以商此事因邱亦具有馬  
海之職者商定而後復偕同數員往謁華民政務司達士公利將所  
接之函呈閱因許君公同赴洪潭查明一切爭公允諾  
初三日邱許二君偕同辛達士公利君往洪潭及官署門外  
人於下午二點半乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘乘  
約至五千人因雙安雙安雙安雙安雙安雙安雙安雙安雙安  
如此其多於是向諸客僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑僑  
諸員當面陳述島上之記事簿中

諸君所陳不一而足其大要則所苦者係在食水之不能費用所更  
難堪者則爲此等衣服候候候候候候候候候候候候候候候候候  
所有客之衣服均須往以等運送而船中回之際則多遺失或甲  
衣而後與乙乙衣而後與丙之類彼此者得持可交換其有香而弗  
獲者則竟無可如何矣至於器物食物之類又常被執事人役等隨意  
拋棄海中因此諸端極難各人遂皆大有難堪之處

當時諸員查閱中說於初十日下午二點半鐘會諸君選林公  
眾之內到者邱許二君外并有林保良黃香小榮陳任王紹海和  
諸君議定之役即於十四日用船將洪潭人員全體各名函呈國家  
將以下所列各條改良整頓其所謂共計十款茲摘譯其九款如左  
一添供衣服一事切宜整頓諸女客更宜妥善辦理其脫卸衣服宜在  
密地人所不窺視者更宜用能通曉華語之婦人以充在護婦  
之役以便與女客交接所有衣服於運供之時宜編列號數歸於其

當時諸員查閱中說於初十日下午二點半鐘會諸君選林公  
眾之內到者邱許二君外并有林保良黃香小榮陳任王紹海和  
諸君議定之役即於十四日用船將洪潭人員全體各名函呈國家  
將以下所列各條改良整頓其所謂共計十款茲摘譯其九款如左  
一添供衣服一事切宜整頓諸女客更宜妥善辦理其脫卸衣服宜在  
密地人所不窺視者更宜用能通曉華語之婦人以充在護婦  
之役以便與女客交接所有衣服於運供之時宜編列號數歸於其

衣之上更給披肩交與衣主收執以便發還之際倘發還衣主竟有

備供失之虞又各客於脫衣進供之時宜分若干人爲一起逐經

二所有相客初到該島之際當由警員將其看守之規矩向客宣明或

三到島之際應給若干時之傳單持單行李等物至貨倉安置

四所有各客之食物用物等若未由傳員查驗妥屬不准運者不得妄乘

五需客於登岸時該船主人應備飯食以給客

六應臥之所宜鋪地板

七應給淡水

八宜在海傍水大設立木棚以便客等沐浴洗滌之際免致深處

九所有警兵及醫院人役等不得肆行毆辱及將客毆打

大月廿二日接到華民政務司署來函稱奉轉政司函札命其代遞五

等札開各條列左

一舊時政務司五月十四日之信業經閱悉該司各員關照之宜

二現已預備施行以下所列諸君所屬之三事

甲應使各船登岸時之船充當看護之役

乙各客脫衣之時應將其衣褲包裹妥當并給與衣主以便領回

丙供渡客登岸印便各給一紙

三在該島執役之警差及醫院人役等不得將客毆打如有此弊應即

解明該島警員立即懲辦又無警差等當值之時不得擅行搜查

四應將客衣之事現該國家大員所屬已照前所屬而行又貨倉

之內(此乃秘密之所)可用以爲婦女脫衣之所於脫衣時即

各給以一紙以資蔽護 派於男客未脫衣時無庸給衣單 飲

食之水現擬核定每人每日應給一牙倫又三分之一(按此數即

十斤)此等水並非不潔發官時應用

五應將登岸等物一事最有關係者是有給足體力與醫員醫員其新

已受藥以及受貨可販之物除去其中最重要者係食物一項

六查便飯食給與客一事係屬各船主人加添費用此係該船主應

各員接此函後於本月初二拜六日二點鐘內其德林公聚會議并

有數事其內向政府請示此函於今日早業經醫官代國家作何指

示再行錄佈

○昨午正堂訊實七吉甯人均犯後症不判判各

一審一案已誌昨報茲又據此提訊者又江華結某氏及男子甲

乙兩名同在牙龍律開設茶館亦犯案中出有痘症不判官該

婦即無罪判罰五十元不完改監一閱月甲乙兩人既不吐實官

署展期另結

○吉甯人拜足利馬蝦勿在哈馬兄弟公司任工

者去月廿三日被控在公司竊去各物價值約三仙判拘於案已誌

前報今日三堂官訊判罰工六個月

○十六號晚三點半許昨日下午三點四十五分

帶票事巡捕往二馬路門牌三十四號世和酒店拘獲賭九之粵人

阿根等九名罰款四元四角八占併送於案今日三堂官訊判每

罰銀五元否則每禁一禮拜○暗牌巡捕和君率同四百四十五號

一及五百六十號兩暗探昨日下午一點十五分在往亞兒巷門

牌三十號號樓樓字花九號賭款三十七元半即拘粵人鄭金鳳許阿

志等船伍同亞實阿鳳四人以賭字花逮於案今日二堂過堂看首

名案保五百元保釋二百五十元展十二日乃訊

入院警署○閩人楊海在尼律門牌九號開設飯店昨日下午

午六點廿分被巡捕率肉之刀自新其手部面部各有損傷鮮血溢

店併以其被控恐有意外即拘四自三十四號巡捕拘獲逮案今日二

堂過堂判罰巡捕醫院調治云

○前報粵人陳某控六百四十四號巡捕哈那巡

在小坡新街向伊索賄銀十元送拘於案今日二堂官訊以証人爲現人

謝阿九即事官以原告証供實屬虛捏判陳某與謝九等罰銀五十元

否則改禁苦工一閱月

○閩人亞聯德前控同鄉人李延慶竊伊二千一

百元銀箱一案巡捕往孟加錫一案本年四月廿六已出禁往孟加錫拘

李則哈那巡捕究辦四月十七日訊明十八日由府三堂過堂展至今午

由府三堂覆訊事官以原告証供不符判將被告省釋

○丹子潮人陳宜福被往捕於前昨昨脫與某甲

藏於前於德巴風海傍今早一點廿分被同鄉人林德舉親去送羅

網并一條價值三元由六百廿九號巡捕拘逮於案今日府訊以原

告口供支離不足信判罰原告銀五元



# 白告名馳下天乳牛公企

本廠造製牛乳歷有年所為養神第一色白而滋味芬香  
 濃精化學之新法其無上之妙品老年服之可以延壽幼  
 年服之可以強壯此乳之廣其國為最日本香港新嘉坡

印度南花

廣香金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可圖盛

夾板亦富

此中國力

國自強戒

國社會林

立若以此

乳服之不

## Milkmaid

BRAND

## Milk

See that the  
MILKMAID Trade Mark  
is on every Tin



TRADE MARK



CONDENSED MILK  
MILKMAID BRAND  
NESTLE'S CONDENSED MILK CO. CHAM, SWITZERLAND

### Largest Sale in the World

號七廿月三年八零百九千一西

白蘭人主司公乳牛公企

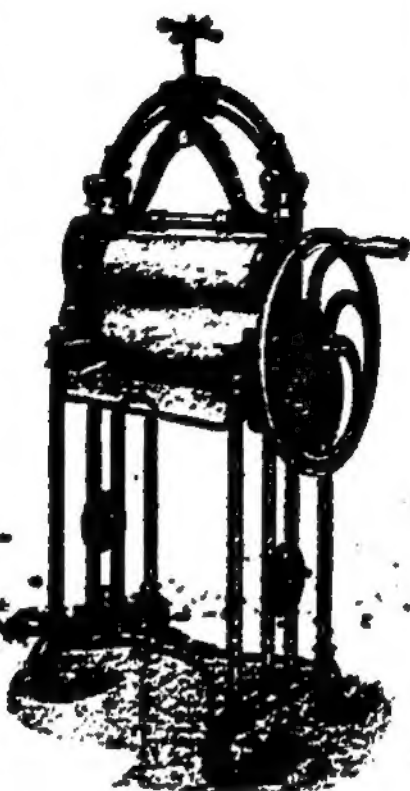
壯健者尤宜時服能助百倍其效於身體益不淺焉  
 國自強戒國社會林立若以此乳服之不但是身體強壯可資衛生而

# LITTLES RUBBER MANGLES.

司 公 直 里 然

本公司內有鋼質碾棍 力兩版碾棍 木質碾棍 機車發售此車適合本公司所沽著名

之彈弓可以將按自行抽起 鋼質碾棍每輛八十元 力兩版碾棍每輛六十五元



每輛五十五元 木質碾棍每輛四十元

諸君如欲購者請向本公司之辦事處接洽

木質碾棍每輛五  
十元  
本公司出售上式  
之碾棍乳車  
諸君採購本公司  
可於彈弓兩條  
適合鋼質碾棍車  
每輛七十五元  
力兩版碾棍車



特製利刀式之割樹乳刀實  
價每條七元每五十條二十  
六元每一百條五十五元本公  
司備有特別之清單贈人不  
取費用



割樹乳之鋸刀每  
條價銀九元每一  
百條價銀七十元  
刀肉每條三元七  
角半

一九一八年八月三十日

新嘉坡然里直有限公司

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生



經大英政府注册

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

分售處  
牛車水第拾號  
新北索二十二號  
小坡大馬路四百六十九號  
分安  
自辦  
自辦  
自辦

自辦各色洋酒  
自辦各色米酒

發行



本號支店 天津羅恒益 各種美酒 向清金山各埠 久已馳名 今承本坡酒例改良 辦來天津各色美酒  
發沽 香濃味美 確為洋酒正裝 與別家轉托扣雜者不同 請為嘗試 當知真偽



羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用酒藥未時釀成並無火酒花糖雜質  
自蒸各色米酒  
正氣  
大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之本酒房謹啟

躉賣格外相宜

由本號代報運出 水免稅酒價更屬 廉平比之貴客 親到香港購辦 為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

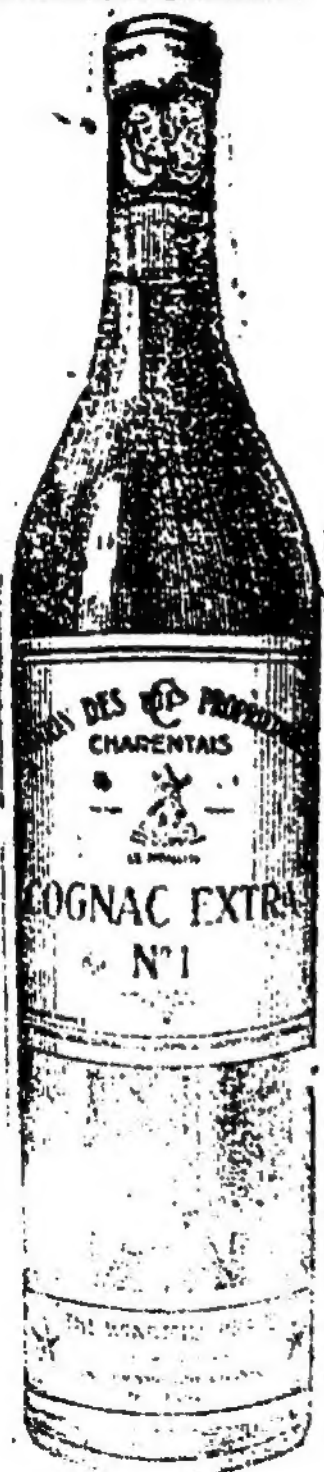
各款酒價目繁多 茲將要項開列

玫瑰露酒	銀九角	紋酒	銀九角	廣同濟跌打酒	四角半
茵陳露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟風濕酒	九角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟毛雞酒	七角
史國公酒	八角二占	雪梅酒	六角	廣同濟衛生酒	六角半
高粱酒	銀九角	牙擦酒	六角	廣同濟三鞭酒	六角半

羅奇生謹啟

正法國萬蘭池酒 正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.



及入者本必時通佈萬國知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以

店均有發售  
此酒係法國著名酒廠所釀  
宣統元年四月二日  
此酒每樽價銀一元  
各處均有發售

雙狗標為配

此酒係法國著名酒廠所釀



雙狗標為配

雙狗標為配

此酒係法國著名酒廠所釀

本酒係法國著名酒廠所釀

試一人身便知其酒之佳

下列名店之酒此賣沽將茲

- |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 德興號 | 廣興號 | 錦昌號 | 和昌號 | 廣裕盛 | 廣公司 | 振源興 | 榮德和 | 榮昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|





敢出此案等情查唐令漫無覺察防範容有難辭現由道請限一月  
破獲並將將切實整頓如再逾玩即行撤步一面添派防營前往填  
紮俾資鎮撫惟查各港口遠近多由高山一帶駛來無防沿海捕魚  
漁何妨公事非現擬由道等移所高雷道將所屬巡船保甲切  
實清查編定出巡捕魚章程彼此肅清以維國計至現據  
處海濱全賴廣玉兵輪隨時巡緝該輪現已調回省河應請飭即駛回  
專駐本坡接巡地方幸甚等情案督核情官電覆以案合據實市  
署案前據唐令電京已電飭該局現既添派防營填紮查係高雷  
海濱船乘何妨由道由王道黃道督飭高雷沿海州縣將所屬巡船保  
甲切實清查編定出巡捕魚章程以維國計仍由道守局督唐令自限一月  
破獲並將將切實整頓如再玩視即行撤步廣玉兵輪准飭速回省否  
久懸候咨本提核覆再行飭遵云云

集劫勇 ○韶州至城口一帶水道盜賊猖獗行旅咸心去  
月十八日有嘉應某商人需某執照渡河現銀一萬六千八百兩另銀  
土一單值銀二千餘兩由韶州興行至城口匪船到仁化縣屬之重坑  
河面截賊七八十人在兩岸開鎗夾攻該處河面狹窄執照勇與之血  
戰半日奈眾寡不敵當被賊匪擄去六名卒獲匪徒船隻勇與之血  
戰半日奈眾寡不敵當被賊匪擄去六名卒獲匪徒船隻勇與之血  
戰半日奈眾寡不敵當被賊匪擄去六名卒獲匪徒船隻勇與之血  
戰半日奈眾寡不敵當被賊匪擄去六名卒獲匪徒船隻勇與之血

叢談

與曹廉曾談人始末 ○嘉應興甯縣嚴敬等、因兩粵影  
紹設、得費多命事、其以羊城舊道、其執阿阮兄前報、茲探悉  
軍因、係當日診治張某之妻、懷孕數月、誤投藥劑、以致墮胎  
、張某向彭理責、終不認錯、旋投商會調停、判彭酒席了事、  
彭彭始允終拒、甚多拍格礙處、舉動野蠻、後具控源縣、經  
大令提訊、判彭滋鬧商會、各有過得、係以酒席事起等項、其  
事始末、茲將兩粵各界小傳原文照錄、其文云、醫術一科、  
理至精微、因關乎人健康之性命其大、數世醫學不昌、庸醫  
殺人、抵償無律、中其毒者、慘明奈何、近今東粵各處、于此  
道極不注意、凡衛生行政一科、有事務醫館創辦之興業、免  
許及禁止或停止之規定、所以保護人命、法至善也、應州陸豐  
彭彭理者、城邑城大新街、開設寶有藥材有年、素稱西醫學  
業、其其相識、彭彭理內醫館、漢西醫之皮毛、操術不

精、醫術殆盡、遺其害者、不勝枚舉、聞邑人士、咸抱不平、  
茲特將其平日誤投方藥以致殺人之罪証、略舉一二、佈告同胞  
、各為鑑戒、免罹牛牛、此等庸醫、即當分家驅逐出境、俾免  
續有之益厚其害、而被害者之愈見其多也、茲將其殺人醫案  
、列舉于左、一、稅關前李鎮氏、僅育一子、名佛生、因好  
戲、本年四月廿一、請彭理施、至廿二日斃命、商會曾傳略可  
查、一、北城脚王受恩、即國珍、因與牛肝斑、彭彭理治、彭  
藥水施恩處、頃刻間氣絕殞命、痛痛不堪、王亞墮往詢問、用  
何藥水、彭彭理不放見、王即大聲痛泣、彭乃認罪乞恕、並未加  
宣、商會曾傳略可查、一、大社下張益山之子名少榮年八歲因  
腹痛、延彭理治、彭以藥水一樽令服、服後叫哭在一聲、即時  
絕命、一、大成社張公強之妻陳氏、懷孕數月、因患痢疾、延  
彭理治、乃用彭藥、後竟治至墮胎、張氏因具用何藥品、則云  
珍與典○從石旁、仿係本是也、後商家到商會查、與彭  
三三三、彭彭理理、竟涉拍案發、素與會親、後由商會  
延彭理理、有案可查、一、馬東璋之姪德昌、因患食洋烟、叫  
彭彭理治、彭以熱水調升、由谷道并射腹內、須臾與德昌起、老  
街馬曾再可查、以上各條、不遑舉其數、概謂、于其報、不  
能盡錄、容後續、再行刊佈、又聞該邑各紳商學界、頗覺  
必備、合應呈請彭彭理速出境、不准在興延留、誤人性命云云

諧談

與翰林 ○自延試留學生後、有所謂翰林者、一、指  
子進人便道、處今日實業競爭時代、凡事須求實際、彼延試學  
生、徒資翰林虛名、若以實際而論、我們實汗淋也、或不解其  
意而細細之、指指于曰、當此風潮司令、辦事甚急、我們一  
個、無不汗流浹背、或出街道、或辦事勞動、則汗如雨下  
、外我們之汗淋、烈日共處、不特此也、當道官吏、當兵營之  
自汗、彼我不汗淋、他何從面食之、或曰、是子之汗淋、名  
震於夏日、步出秋涼、則革除矣、指指于曰、大丈夫出沒無常  
、其何足論、彼延試翰林者、其果能久居乎、且官吏亦往往有  
草履任者、但我們不問則已、出則人人皆知我汗淋、名震  
上實際上、不較勝於彼學牛乎、其一笑而去、

宣統二年七月初一日

○腎病之由及其調治之法 ○腎病商人白述三年前疾  
之由多為陰虛發熱士大醫生紅色補丸而獲全愈大抵骨疼與  
臨筋衰弱之症藥甚妙於天下馳名補血補腦大英之拿士七醫生  
紅色補丸所以是九亦可謂醫治骨疼之良方也概贈支那街一  
百零三號門牌興安店東俞清池君為南洋著名之商人客來函  
自述云失妻因骨疼痛如釘竟臥床多年不知始得今商等情如左云  
○余病初起時背與兩肋骨疼痛行路時其痛更甚常須休息如此  
疼痛經日久之膝間亦冷浸不寒濕即覺身熱心忪神不清爽  
飲食倍多許飽而無飽滿感欲飲如受熱劑太陽穴跳痛不肯入睡則  
此為患之惡期矣前曾自製可只余有此症久不治所以身軀軟弱  
體日漸瘦三年之久始得醫士六七人舉手調治終無效驗後承友人  
力勸試服韋廉士大醫生紅色補丸余因誤苦累年腰區痠結胸一  
試服之不料此真第一救濟之事所賜之益實有如是之多茲當余自

黑玉君瑤清邱

治其大色生丸  
愈疔上腎自補

五九 藥 試 體 詳 防 假 冒

級心公司  
坡嘉新



啟者特字通佈 諸君知悉第一正新金山ABC標頭  
之麵粉此乃本公司辦來及現在合興號出售每包麵粉  
之包上刊有以上款式之標頭伏求 諸君細認每包麵  
粉如有此標如此可免誤購假標為要此佈  
英一千九百一十年八月六號

得心公司謹啟

# AGRI-HORTICULTURAL SHOW.

17 to 20th. AUGUST. 1910.

COME TO

## Stand No. 1,

## GUTHRIE & Co, Limited.

告 廣 賽 預 貨 洋

啟者特字來求聞坡紳商士女諸君公足本  
屆園林畜牧博覽會場設在坡中興賽之期定  
于西歷一千九百一十年八月十七號拜三  
日起至廿號拜六日止即華曆七月十三日起  
至十六日止是以本公司特備各種貨物陳列  
該會場之第一殿內深願諸君到場賞鑑茲  
將低沽本公司不勝歡迎之手續此佈聞  
西一千九百一十年八月六號

# RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

司公限有立元夏里禮

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開辦以來向營電氣、機器、機器、機器、製糖之  
業本公司代理各項機器及新式製糖機器、本公司承辦及安裝供電機器、代理制力圖  
電扇此項利用而價廉、代

理索廠自來水車及機器由

三國之力能運七百匹馬力

止處車利而第一價廉

大、小用油各式車、各式機

電、特別抽水機器

代理辦士丹勃斯打必摩之

新式項上搬運車、代運光

面花石此石在歐洲著名

大廠所製、諸君欲買可到

嗎直里索門牌五號本公司

之寫字樓接洽、本公司出

售種種所用之各種機器

機器之機器、鐵、鋼等

物、本公司之機器與寫字

樓即在嗎直里索門牌五號內

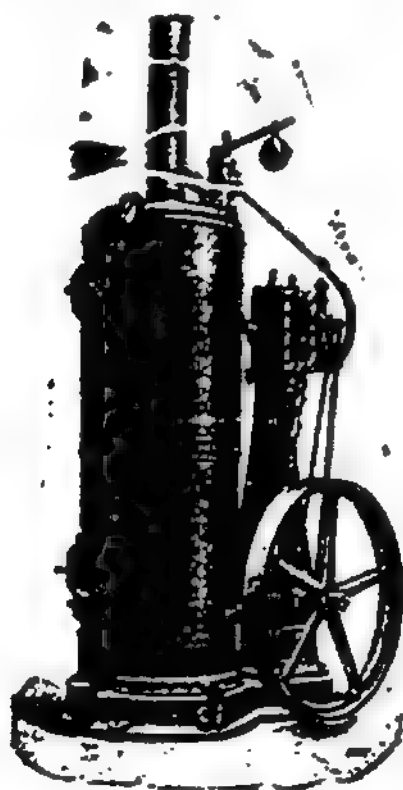
代理英國索修路及希

呂士與鐵線有限公司之

可專製各項鐵線、代辦電

氣機乃係吉路丹有限公司

所用之(花羅)鐵結灰



所售車用之打機及一切等物、本公司機器之寫字樓巧造  
石以供建築圖則及貨倉之用此佈

禮里夏元立有限公司謹啟

本公司  
總寫字  
樓在  
本坡  
分行設  
在星加  
坡  
檳城  
麻六甲  
在泗水  
巨港  
西州府  
設有代  
理人  
本公司  
電報號  
號名曰  
夏元立  
特此佈  
聞  
英一千  
九百十  
年正月  
十七號





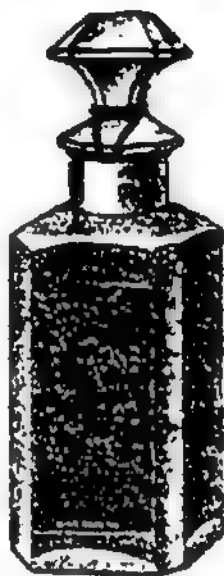
# BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

## Sole Agents

### FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士魯地方之爾夫  
及宜公司所造各種香水開列



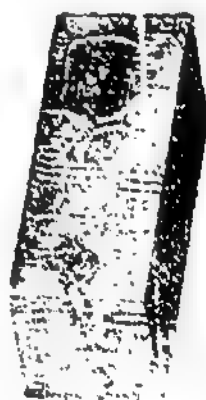
士丹宜香水乃最上品香水其味與本號所製士丹

宜物特相阿爾士丹宜共有二三款一乃士丹宜香

水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



尼威亞香水乃最上品及甚奇味之  
香水此香水在于各埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
號所製其  
味真屬上品  
奇香

上各類以香水分裝大樽小樽樽款在于

本號各店均有發售 諸君採購幸勿誤

購價原為要此佈

大英一千九百零八年五月十二號

叻報附張

大清宣統二年戊庚  
七月初九日禮拜六  
第 二  
隨報派送不取分文

實業

之化行之嚴近而情

多化行之最近市情 ○近年粵東金花生豆係翠減色鮮本  
昨據行人云近日外埠新洋庄各煩類到協新貨利下無遇倒傳價均  
而辦貨客亦想加價故棄此行為定自起色云

粵省內閣不日開辦 ○廣東全省酒稅酌量裁減由兩院  
擬奉奉新國策均已於去月念七日奏請飭及知照該兩院遵不日即  
行開辦云

振成公司之奇聞

中務奇公實並未編錄公司因各人願西人其樣皮公司爲數已多明知受給乃思以受給於人者特而給人乃特立一名目凡買賣然來有即給以內人之股票希便錄於人已知可免費附之舉云

壽價大跌之原因

磚價大跌之原因 ○近年粵東磚價之貴從古未有大有磚每塊銀八九十兩其餘二省亦一律甚昂中等人家起一屋而費者成半日下價驟忽然大跌大省磚每塊銀不過五六十兩而已顯其原因在近來磚窯開多十家云

早訖較成 ○議

旱魃收威 ○歲平早稻前因天氣亢旱無水灌漑禾苗枯槁各鄉叠見本報茲屆成熟聞農家無不慶均云此次旱魃計收威大約阿玉成之謂云

紙價漲跌靡常

續前說昨當 ○讀者鑑山縣屬河口石塘岸等鄉爲出  
數大宗之區近年洋紙充斥紙業大爲衰落上月泥溪各鄉紙業因檢  
查紙質及已收繳者均大興工作前近日恒越陡跌各紙廠運至各學  
務因不資因之閉歇多寡云

東省石油公司

（）東省出口貨物以日漸爲大宗多銷

於英德二國船比國輪船希尼亞號輪運煤廿行抵大連嗣即開  
夏油一萬箱乘便往比國月下正從事裝載矣

米市低價 ○省興慶兩米市特淡各米商聚議不解何因以

臣等謹將該員等歷年考績開列於左

民食無求，亦未可定。約計費戶每戶少一合，其贖恤之甚大矣。

○北洋前巡探之因就江漢河設育山

查該項基金全由北洋籌備官商款三十餘萬兩仍劃爲華俄兩本

東由該省陸續購足刻正派員前往羅商一俟妥訂辦法即便檢校發

飛機起飛前零件大拍須在七月內方能辦理較遲者將因工商促

○據慶安未開貴南經地方官示禁販

運出燒山藥民食匪鮮商賈來陰遠覓每日將赤米升分載甘餛包富

作食米附交渡船運往內南兩省備賑而此事爲平糶公所催題以其從

少志無甘肅縣多往官估客米屋且以安大轉運司驛男令屬行

尤必并選出能附之人委重究罰云

## 外交

## 外交

山兵進前不遇

○前月無十日康沈鐵路以院口河車站  
為駁將修路材料裝載派兵二千名駐紮該處以資餉守現中國已派  
兵二百名將馬賊驅逐而日人執港口中國兵力雖資保護不肯撤兵  
交涉使據馬力甲仍全俄國庫管制已電請政府與日促交涉費

# AGRI-HORTICULTURAL SHOW.

17 to 20th, AUGUST, 1910.

COME TO

## Stand No. 1,

### GUTHRIE & Co, Limited.

告 廣 賽 預 貨 洋

啟者特字奉求諸位紳商士女諸君鑒本  
屆園林畜牧展覽會係設在坡中園賽之期定  
于西歷一千九百一十年八月十七號拜三  
日即舊曆庚申年六月初三日即華曆七月十三日  
至十六日止是以本公司特備各類貨物陳列  
該會場之第一號內深願諸君到場賞覽  
利便焉本公司不勝歡迎之至誠實佈聞  
西一千九百一十年八月六號

**DIETHELM & Co., Ltd.**  
Sole Agents  
SINGAPORE.



老正庄 紙烟包

總發行處

中法大藥房

**區允和興陽種子丸**

此丸專治男婦虛弱，種子之功，最為神速。凡欲求子者，不可不試。此丸之功效，已見於世，無不稱頌。其藥性溫和，不寒不燥，男女皆可服用。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

此丸之功效，已見於世，無不稱頌。其藥性溫和，不寒不燥，男女皆可服用。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

號十二月元年十一百九千英

(HU-KOH-KU)



去風虎骨膏

跌打損傷

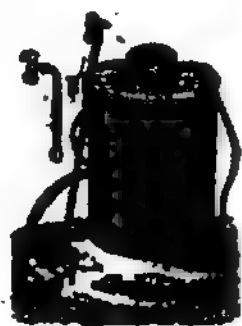
**十年偏正頭風**  
此症係因氣血不運，以致筋絡作痛，時發時愈，甚為難治。本膏專治此症，無論新久，一貼即愈。其藥力宏大，能透入骨髓，驅風去濕，活血止痛。凡患此症者，不可不試。每張售價大洋一角，各大藥房均有代售。

**嗎根代望即有利銀行告白**  
啟者本銀行創設有年，茲將本行情形詳開如左：本行批准共銀一百五十萬磅，取定本銀一百一十二萬五千磅，已收本銀六十六萬二千五百磅，盈餘公積金共計二十八萬五千磅。本銀行之資本，凡諸位所存寄本銀行之項，其一年定期者以四厘計息，六個月定期者以三厘八仙計息，三個月定期者以三厘計息。來往現期則以二厘八仙按日計算。凡與本銀行應為之生意，本銀行均可承辦。諸君光顧，請移玉至本行面商便安。  
大英一千九百零九年亦不月十六號  
嗎根代有利銀行總理人兒下士囑啟

內食之庄虎骨膏則取效更捷，治法詳載單內。  
**本坡代售處**：老馬路口萬生號、大馬路中法藥房。  
**外埠發行所**：檳榔嶼新街口合豐商店、吡叻怡保（即巴羅）義興號。



代售水機廣告



啟者特字通知本公司專蒙代

理出沽 華康本 之水機此器

現在最大之樹乳園均有用作

殺滅茅草及各

種樹根之用如

用此器此之抽

拔樹根之費可

減至十巴仙本公司在于吉隆

及瑞珍成號係託 新嘉坡巴魯 爲

副代理人此佈

一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之

鳳鳴牌水泥乃市上呼作紅毛泥

來噴發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 茲再介紹如欲採購者

請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波專家代理人慕娘有限公司謹啟

# 專售馳名捲烟告白

啟者：環球上所製之紙捲烟，較多矣。未有如櫻桃樹捲烟  
 之佳者。此烟名曰：加那巴。其菸葉之捲，第一精良。及在  
 市上行銷，其價值又屬最廉。此烟係將頂上華衣領之烟



葉捲成此等烟枝，雖處  
 均能保潔。諸君有欲  
 試驗者，請到本公司索  
 取此烟之辦，斷不取分

文：在于新嘉坡，網略。時其等處之專售人，乃係利

直响有限公司。有欲購氣者，以特辦新烟，又自珍其身體。

者請認：青為此佈。

利直响有限公司謹啟

# 士禮士標牛奶



啟者此標之牛奶經由國家選用于醫院而為貴重之物此  
標牛奶共有三款 諸君有欲客訪者請赴下列之行店如欲  
採購大宗者可赴總商所及子有限公司洽辦 牛奶計分  
三款 第一款純牛奶 第二款純牛奶 第三款和糖  
牛奶 此款牛奶實第一  
精良從來未嘗有人販運  
到叻及亞細亞乳脂于罐內  
而不和他物 藥料如此則  
以此款牛奶而能滋養及  
壯者飲之最為有益而小  
孩用此牛奶他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛奶為最  
無與倫比欲買請到下列之行店可也 安樂公司 豐源  
永和成 宏利南沙公司 廣源公司 廣仁興  
廣南生 金昌公司

一千九百零九年三月三十號

輪船發行告白

者為新運輪船及嗎也輪船常  
用往來本坡 文島 戶港

倘若有欲寄貨物附船者請  
到本代理人處接洽可也

也此佈 其一千九百零九年

三月十一號

代理人羅瑞申律門牌廿八號

羅瑞申律門牌廿八號

## SCOTT'S EMULSION

### 肺 部 發 炎

一千九百  
零六年三  
月十一號



此非路多奇街六十三號門牌付宋振興等子  
患肺病在牀足有三月凡人皆謂難救復元  
仍必內傷他身上大肉盡瘦骨骸現為後醫生

飲食司各脫鰵魚肝油其完一樽其胃大開  
肝油未食完一樽其胃大開  
小體強健今日他已全愈  
常服此油其食此油復元  
如無不效取之奇功以發  
効力止示

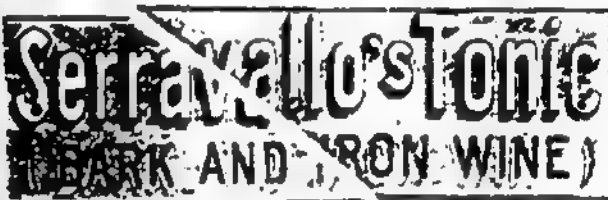


非用司各脫鰵魚肝油  
油且用法用司各脫  
油不化之可也  
能使人體強健  
如無不效取之奇功以發  
効力止示

### 何以得治緣由

有力足現無內傷其實與時各脫所  
用之鰵魚肝油實深貴而滋好  
者有此鰵魚肝油可以補養其傷生肉  
其令體則康復油而不有此奇効因

## 金雞鐵樹補功藥酒



此藥酒為補血之聖藥

此藥酒為補血之聖藥  
能治一切虛弱之症  
如貧血、神經衰弱、  
消化不良、婦女經  
期不調、產後失血  
過多、小兒發育不  
良、老人體弱多病  
等症。此藥酒由名  
貴藥材製成，功效  
卓著，為補血之聖  
藥。凡有上述各症  
者，服此藥酒，必  
能轉弱為強，恢復  
健康。此藥酒在各  
大藥房均有代售。  
總代理：新嘉坡  
大馬路門牌九號  
廣源公司

# McAlister & Co., Limited.

白 魯 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之打士里加  
在峇厘星發售樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備圖各大概乳園均有向本公司採辦機器

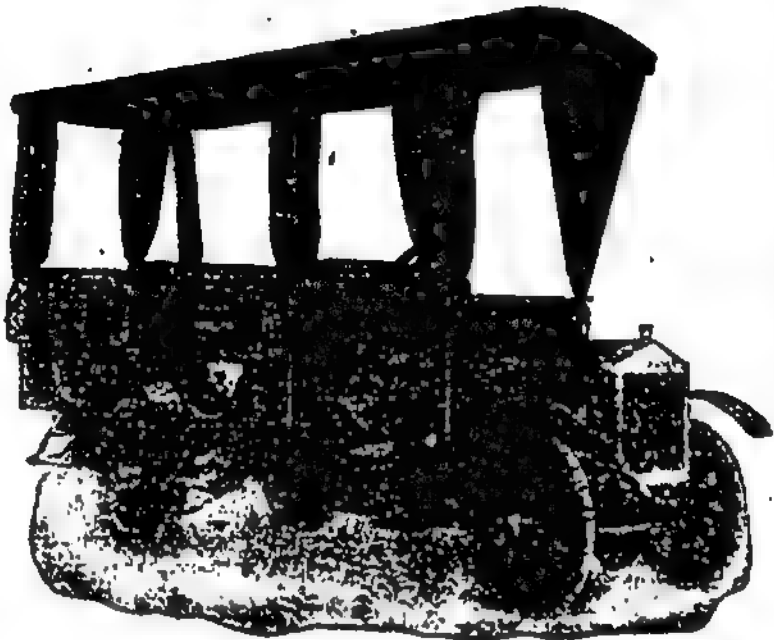


圖 車 打 摩 客 載

本公司備有右列圖式之載客摩打車現在四州府之明  
報表準有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到  
本公司內面詢便悉此佈

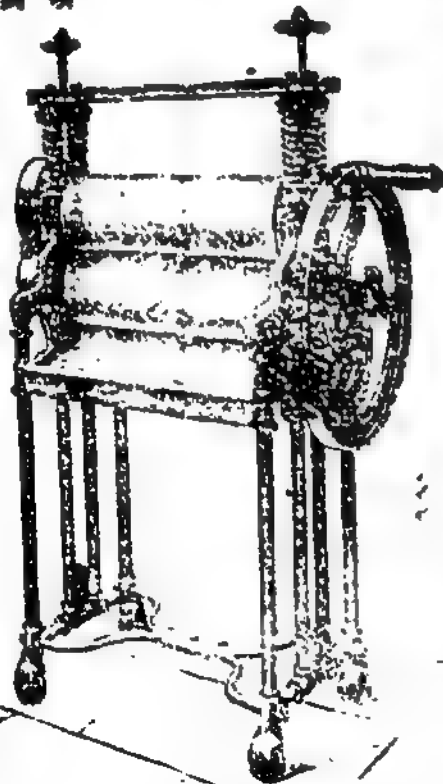


圖 車 乳 樹

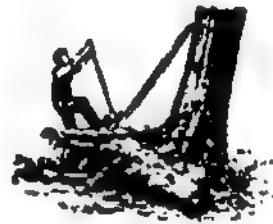


圖 器 乳 樹 取 採



圖 柱 鐵



圖 磅

英一千九百二十年二月四號

麥加里士打有限公司敬啟

售發酒蜜



電報地址 郵政信箱 上海 郵政信箱

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒其功發售其酒係白蘭地  
式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假  
冒本庄三品酒款式以圖售目混珠情殊可恨嗣後諸君欲  
買本行白



者請細觀

本號招牌之內有小紙何處註明華字兩邊以昭昭信也公同  
者錄其若無此字樣即屬低價冒名細認特此佈告  
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

本公司一家特出餘無別家仿作 諸君光顧請  
認明商標刻爲記新製粉味方不致誤價甚相宜  
倘有購者之請者祈早 零玉惠顧實是幸  
大英一千九百零八年正月一號



服藥者甚多。外司由背經督脈而上於腦。此水功發。其酒清香。滋味醇厚。具常飲之。誠可令人長生。無壯健骨悅顏色妙矣。願今者。上所言。渴則飲。渴有兩其出右者。神佐。神中之神品也。此與前

1 2 3 4 5



此大正一千九百零八年正月一號  
明曉也洋行謹啟

售發櫃鐵名馳

寶恩銀中之道所積蓄者由所利得之息而得之息  
得銀始無意外此本行所利所以爲 諸君之所共  
行所積之銀固久已馳名於東方一帶至於助  
本行結實等此處獨已三十年之久其製法  
其銀鑄其精其準  
其銀全身均用銀製成  
且其銀自前至今均爲  
自便者之外至於各  
值則約一百元至四百元凡用之者均保其不誤  
大貨要亦何所損現是以本行之銀實爲助  
而本行每年所沽亦不下數萬枚爲之飾飾  
新即 玉照銀公局



改者茲本行由歐洲辦到上等貨物來叻發售其酒甚佳茲將標印印出 諸君光顧新式細觀免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標賣酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行議定於酒樽木枳內加一鐵銀匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元整官報定即能發斷不食言此此恕不能前往 加勝巴 三寶壟 四里末 密加錫 檳榔嶼 日理等處其餘他埠均能運往特此佈 聞  
大英一千九百零八年元月一號 叻報代印



# 電車有限公司 告白

敬者本公司特字知照 茲因當局於申領時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於中碼頭由是日起電車  
過本坡之橋前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往  
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及  
噶吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅  
勿羅尼波羅 茲將每段之車費或  
不及一段之車費開列 一號車銀五占 二號車銀三占  
茲將上管全段之車費開列 一號車銀二角 二號車  
銀一角二占 電車由清晨六點半起至入夜六點半止  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半起  
至十一點半止停止八分鐘 以上所管最早及最遲之電  
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千路之車  
站此佈

英一千九百一十年三月二號

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司 謹啟

## 宣統三年七月初九日 叻報館刊

各埠輪船入

[illegible]

行 團 體 輪

[illegible]

利直南有限公司廣告

本公司所辦之正金銀，久已通行，已蒙各界所共賞，不獨在廣東，而南洋各埠，亦均蒙各界之贊賞。不但本公司之貨，亦蒙各界之贊賞。故也。故者，

本公司正

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

金銀貨

新嘉坡五馬路門牌一百一十五號  
嘉怒鈕公司



嘉怒鈕公司

本公司所辦之正金銀，久已通行，已蒙各界所共賞，不獨在廣東，而南洋各埠，亦均蒙各界之贊賞。不但本公司之貨，亦蒙各界之贊賞。故也。故者，

大英一千九百零七年二月二十號

	上幼蓋	賣出	七元七角五分
	廣大甲幼蓋	賣出	六元七角
	檳城中嘴糖盤	賣出	五元五角
	檳城小嘴糖盤	又	四元四角
	宋味罐頭茶	出價	二十三元五角
	岩羅基茶	又二十六元二角五分內	
	○肉油芽菜	賣出	十元零二分
坤甸	無賣出		
加麻	賣出	十元零一角	
椰序	賣出	十元	
个那亞老(銀水地)出價		十元零三角半	
開仔底(銀水地)又		十元零三角半	
巴東	無賣出		
勿里洞	無賣出		
山口洋	無賣出		
仙那蘭	無賣出		
浮羅林松(香丹及細鹽)又			
吉打月	賣出	十元零一角半	
什呼	賣出	十元零一角	
奶葛嶺			
○學國牌麵	賣出	十二元七角五分占	
高抵吧知蘇方	賣出	十七元六角二分	
高低已細	賣出	十五元二角半	
武寧	賣出	十六元七角五分	
何久萬福(高低相稱)無賣出			
何久萬福(已西和線)無賣出			
巨港白藤	賣出	十五元	
又	賣出	八元二角半	
巨港紅藤	無賣出		
切耶眼			
勿厘吧知	賣出	十三元一角二分五	
高低即合	無賣出	十三元	
關新馬展(舊有)賣出		十元零七分半	
關新馬展(三桶)賣出		十二元二角五分	
款實教(亮牙)	無賣出		
坤甸(塞牙或老)無賣出			
寶勝越煙絲	無賣出		
○魚翅(長)	無賣出		
○魚翅(圓)	又		
○蟹其土油			
日額			
大德等箱			

即日行情			匯票行情		
萬成順八卦印	一百八十三元	出	金銀	六十四元六角	出
寶大銀日月	一百六十六元	出	度印	八元五角七分	出
元利一號	一百六十九元五角	出	爪哇	一百七十五元二五	出
元利二號	一百五十七元半	出	匯票	一百四十二元	出
元利三號	一百五十二元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利四號	一百五十八元	出	匯票	廿三元二角半	出
元利五號	一百五十三元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利六號	一百四十五元	出	匯票	廿三元二角半	出
元利七號	一百四十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利八號	一百六十二元	出	匯票	廿三元二角半	出
元利九號	一百四十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十號	一百四十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十一號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十二號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十三號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十四號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十五號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十六號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十七號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十八號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利十九號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出
元利二十號	一百三十一元半	出	匯票	廿三元二角半	出

**輪船招票示** ○大英新嘉坡國家示 云曉諭換領  
照得本年輪船學即由西一千九百一十年十月一號起本坡換領  
照之事現在結辦人員定于九月二十號以前將各人等一體知照  
下午二點半鐘在巡理府正堂齊集為此示仰商民人等一體知照  
爾等有欲將其原照換領他人名字及再換原照與欲領新照者  
飲來阻止他人照照等情須親身或委有實據之人于各人具  
案之日到來開辦一切照款後領取原照及換照者至遲宜于該  
期前三禮拜內將交官辦理倘屆期可准換照人員未換照者  
第三條之第二節施行并不如期先行聲明以便據情刊佈外此及  
查其事則斷不能准給也各宜遵照毋違特示  
英一千九百一十年八月十二號 司理領照人員謝美家啟

**總商會秋學大會廣告** ○本月初十日為本總會秋季大  
之期凡我 國會員會友務於是日下午三點鐘齊臨本會商議  
必求明通時不到是為切禱預此通告仰祈 公鑑  
宣統二年七月初七日 新嘉坡中華商務總會公啟

**匯洲額分** ○敝號用件頗多去來無定如有欲向 諸君  
取貨須有驗之領貨單併兼原用印信方得為憑否則概不承認  
敝號謹先此聲明免致後悔  
宣統二年七月初五日 港巴虱口金福和主人啟

**退股聲明** ○敬者柔佛城亞細街門牌六號金德隆十號上  
商店係方慶成與合股全賴今因方慶成志圖別業已在現年七  
月初一日將股份抽出如金德隆所有與 諸君往來交易概與方慶  
成無涉先此告白 宣統二年七月初四日 方慶成啟

**工部局告示** ○敬者茲本局募款招人承充清理舊貨物  
電氣分局修設及加增之工役有欲領事合約格式樣式者請向  
局之機器師寫字樓向副經理人處已將銀十五元交與本局  
司理人之收單便發給若已選中其票即將此銀十五元交與  
倘若已屆交票之日而取票之人不將其票投遞則將其銀退還  
元充公而所選之人必須預備充人署保二百五十元或交現銀  
其遺完本局之工役又由收票之日起計須在兩禮拜內訂定  
不照行即將銀十五元充公又投票人必須將票封回標明  
本局司理人限至西本月十五號拜一即華曆七月十一日中午  
以憑開奪本局不收價低之舉各宜自諒此佈  
英一千九百一十年八月四號

# BUCHANAN.

---

商標丹尼實地酒會供

英皇及我國海軍之酌飲



酒係此酒爲第壹等上品

在於市上所沽威實也

一九零九年元月八日

總經理亞細亞